**INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL**

**Sub Unidad de Operativa de Contrataciones N°1**

**CONTRATACIÓN POR LA VÍA DE LA EXCEPCIÓN DIP-Nº 01/12**

# "MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y ASISTENCIA TÉCNICA CON LA PROVISIÓN DE REPUESTOS A DEMANDA PARA LA PLANTA DE OXÍGENO DEL HOSPITAL CENTRAL DEL IPS."

***"CONTRATO N° 07"***

***EBERHARD LEWKOWITZ SRL.***

**AÑO 2012**

# CONTRATO N° 07/2012

**CONTRATO DE "MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y ASISTENCIA TÉCNICA CON LA PROVISIÓN DE REPUESTOS A DEMANDA PARA LA PLANTA DE OXÍGENO DEL HOSPITAL CENTRAL DEL IPS.", CELEBRADO ENTRE EL INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL Y LA FIRMA EBERHARD LEWKOWITZ SRL.-**

En la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los 13 días del mes de ..Junio..... del año 2.012, el **INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL**, (en lo sucesivo Instituto, I.P.S., Contratante) regido por el Decreto Ley N° 1.860/50, ratificado por Ley N° 375/56, modificado por las Leyes 537/58, 430/73, 1.286/87 y 98/92, domiciliado en Constitución esq. Herrera de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por su Presidente el **Dr. LUIS ALBERTO LÓPEZ GONZÁLEZ** (art. 15° de la Ley 427/73), nombrado por Decreto del Poder Ejecutivo N° 6090/11 de fecha 02 de febrero de 2.011, denominado en adelante el **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **EBERHARD LEWKOWITZ SRL.,** (en lo sucesivo Contratista ), con RUC N° 80001326-3 domiciliada en la calle Paraguarí N° 935 (Asunción – Paraguay), representada por el Señor **Federico Lewkowitz**, con Cédula de Identidad N° 149.601, de acuerdo a la Escritura Pública N° 11 de fecha 1 de febrero de 1984, pasada ente el Escribano Raúl A. Casabianca, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"**, e individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente Contrato de **"MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y ASISTENCIA TÉCNICA CON LA PROVISIÓN DE REPUESTOS A DEMANDA PARA LA PLANTA DE OXÍGENO DEL HOSPITAL CENTRAL DEL IPS "** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO.

El objeto del presente Contrato es el Suministro de los bienes y/o servicios, cuyas características y cantidades se describen en la Planilla de Precios y en las Especificaciones Técnicas que están incluidas en la Sección III – Suministros Requeridos - del Pliego de Bases y Condiciones del Llamado de referencia, y que se adjuntan al presente Contrato.-

El Suministro deberá incluir todos aquellos ítems que no hubiesen sido expresamente indicados en el Contrato, pero que pueda inferirse razonablemente de dicho Contrato que son necesarios para satisfacer el/los Suministro/s Requerido/s indicado en la Sección III. Por lo tanto, dichos bienes y/o servicios serán suministrados por el Contratista como si hubiesen sido expresamente mencionados en el Contrato.-



REPRESENTANTE EBERHARD LEWKOWITZ S.R.L. CAP. ₲ 1.000.000.000.= Asunción Paraguay Paraguarí 935 TEL. 444400/1/2 - FAX 444437

Dr. Luis Alberto López González PRESIDENTE Instituto de Previsión Social

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL C.P. Carolina Benegas Sub - UOC N° 1

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL Olga Beatriz Cabañas Peralta Secretaria - UOC N° 1

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

a) Contrato;
b) El Pliego de Bases y Condiciones, sus Anexos y Adendas.-
c) Condiciones Especiales del Contrato.-
d) Copia del Certificado de Disponibilidad Presupuestaria.-
e) Documentación técnica que contiene la descripción de los bienes/servicios las especificaciones técnicas, programa de suministros.-
f) Condiciones Generales del Contrato.-
g) Resolución de Adjudicación N° 042-016/12 de fecha 29 de mayo de 2012.-
h) La Oferta y la lista de precios unitarios.-
i) Notificación de la Adjudicación del Contrato.-
j) Documentos presentados por la empresa al momento de la firma del Contrato.-

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.-

## 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

Los pagos emergentes de esta contratación serán sufragados con fondos propios del CONTRATANTE, previstos en su Presupuesto General de Gastos, conforme al Memorando DFI/DPR/PR2 N° 003018/12 de fecha 19 de abril del 2012, del Departamento de Presupuesto, por el que informa la disponibilidad presupuestaria de Gs. 900.000.000 (Guaraníes Novecientos Millones) que afecta al rubro 240 "GASTOS POR SERVICIOS DE ASEO, MANTENIEMIENTO Y REPARACIÓN" del Programa 2 de Asistencia Médica General, adjuntándose al presente Contrato una copia del Certificado de Disponibilidad Presupuestaria (CDP) N° 1113/2012 de fecha 19 de abril del 2.012.-

Esta Contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el código N° 239719.

Los pagos correspondientes a los ejercicios fiscales 2013 y 2014 estarán sujetos a la aprobación presupuestaria correspondiente.



REPRESENTANTE
E. EBERHARD LEWKOWITZ S.R.L.
CAPITAL: 1.000.000.000.=
Paraguay Asunción
Paraguarí 935
TEL. 444400/1/2 - FAX 444437

CONTRATISTA: E. LEWKOWITZ SRL.
IMPORTE: Gs. 1.783.122.344.-

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
C.P. Carolina Benegas
Sub - UOC N° 1

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
Olga Beatriz Cabañas Peralta
Secretaria - UOC N° 1

Dr. Luis Alberto López González
PRESIDENTE
Instituto de Previsión Social

## 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **CVE-DIP N° 01/12 "MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y ASISTENCIA TÉCNICA CON LA PROVISIÓN DE REPUESTOS A DEMANDA PARA LA PLANTA DE OXÍGENO DEL HOSPITAL CENTRAL DEL IPS "**, convocado por el CONTRATANTE según Resolución N° 030-020/12 de fecha 12 de abril de 2012, dictada por el Consejo de Administración.-

La adjudicación fue realizada por Resolución N° 042-016/12 de fecha 29 de mayo de 2012, dictada por el Consejo de Administración.-

## 5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

El Precio total del Contrato es de Gs. 1.783.122.344 (Guaraníes Un Mil Setecientos Ochenta y Tres Millones Ciento Veinte y Dos Mil Trescientos Cuarenta y Cuatro), IVA Incluido, por ambos lotes adjudicados, sujeto a cualquier ajuste, incremento, o deducciones que puedan ser efectuados conforme a la fórmula de reajuste indicada en las Condiciones Especiales del Contrato.-

Los precios Unitarios, Totales y el detalle de los bienes y/o servicios a ser suministrados constan en el siguiente cuadro:

**LOTE 1: MANTENIMIENTO PREVENTIVO CON PROVISION DE REPUESTOS PARA LA PLANTA DE OXIGENO DEL HOSPITAL CENTRAL DEL IPS**

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Item*** | **Código Catalogo*** | **Descripción del Bien*** | **Unidad de Medida*** | **Presentación*** | **Cantidad *** | **Precio unitario (IVA incluido)**** | | **Total Precio Unitario con IVA (M.O.+ MATERIAL)** | **Total c/IVA incluido** |
| | | | | | | **MANO DE OBRA** | **REPUESTOS** | | |
| 1.1 | 81141804-040 | Mantenimiento preventivo con provisión de repuestos para 2 (dos) generadores de Oxigeno AIRSEP AS-Z 4900 | UNIDAD | EVENTO | 1 | 15.000.000 | 224.902.688 | 239.902.688 | 239.902.688 |
| 1.2 | 81141804-040 | Mantenimiento preventivo con provisión de repuestos para 2 (dos) secadores Ingersoll rand MODELO TS12A | UNIDAD | EVENTO | 1 | 9.000.000 | 31.865.962 | 40.865.962 | 40.865.962 |



INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
C.P. Carolina Benegas
Sub - UOC N° 1

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
Olga Beatriz Cabañas Peralta
Secretaria - UOC N° 1

Dr. Luis Alberto López González
PRESIDENTE
Instituto de Previsión Social

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.3 | 81141804-040 | Mantenimiento preventivo con provisión de repuestos para 1 (un) generador eléctrico de 350 kva | UNIDAD | EVENTO | 1 | 7.000.000 | 10.000.000 | 17.000.000 | 17.000.000 |
| 1.4 | 81141804-040 | Mantenimiento preventivo con provisión de repuestos para 2 (dos) compresores de oxigeno MODELO 4VX4BG-11ª-P3 | UNIDAD | EVENTO | 1 | 18.000.000 | 286.420.442 | 304.420.442 | 304.420.442 |
| 1.5 | 81141804-040 | Mantenimiento preventivo con provisión de repuestos para 2 (dos) Compresores de aire Ingersoll rand modelo ML 160-25 | UNIDAD | EVENTO | 1 | 20.000.000 | 223.686.312 | 243.686.312 | 243.686.312 |
| 1.6 | 81141804-040 | Mantenimiento preventivo con provisión de repuestos para 1 (un) generador Transformador eléctrico de 400 Kva | UNIDAD | EVENTO | 1 | 5.500.000 | 6.800.000 | 12.300.000 | 12.300.000 |
| | | | | | | | | **TOTAL LOTE 1 CON IVA INCLUIDO** | **858.175.404** |

## LOTE 2: ASISTENCIA TECNICA CON PROVISION DE REPUESTOS A DEMANDA PARA LA PLANTA DE OXIGENO DEL HOSPITAL CENTRAL DEL IPS

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Item*** | **Código Catalogo*** | **Descripción del Bien*** | **Unidad de Medida*** | **Presentación*** | **Cantidad *** | **Precio Unitario con IVA **** | | **Total c/IVA incluido** |
| | | | | | | **MATERIAL** | **MANO DE OBRA** | |
| 2.1 | 81141804-040 | Asistencia técnica con provisión de repuestos a Demanda para 2 (dos) generadores de Oxigeno AIRSEP AS-Z 4900 | UNIDAD | EVENTO | 1 | 125.593.722 | 29.000.000 | 154.593.722 |
| 2.2 | 81141804-040 | Asistencia técnica con provisión de Repuestos a Demanda para 2 (dos) secadores Ingersoll rand MODELO TS12A | UNIDAD | EVENTO | 1 | 138.294.903 | 19.000.000 | 157.294.903 |



REPRESENTANTE EBERHARD LEWKOWITZ S.R.L. CAP. G. LUX. NO LXX.S Asunción Paraguay Paraguarí 975 TEL. 444400/1/2 - FAX 444437

INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL
C.P. Carolina Benegas
Sub - UOC N° 1

INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL
Olga Beatriz Cabañas Peralta
Secretaria - UOC N° 1

Dr. Luis Alberto López González
PRESIDENTE
Instituto de Previsión Social

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.3 | 81141804-040 | Asistencia técnica con provisión de Respuestos a Demanda para 1 (un) generador eléctrico de 350 kva | UNIDAD | EVENTO | 1 | 45.907.008 | 18.000.000 | 63.907.008 |
| 2.4 | 81141804-040 | Asistencia Técnica con provisión de Repuestos a Demanda para 2 (dos) Compresores de oxigeno MODELO 4VX4BG-11ª-P3 | UNIDAD | EVENTO | 1 | 90.131.596 | 27.000.000 | 117.131.596 |
| 2.5 | 81141804-040 | Asistencia técnica con provisión de Repuestos a Demanda para 2 (dos) Compresores de aire Ingersoll rand modelo ML 160-25 | UNIDAD | EVENTO | 1 | 331.119.711 | 32.000.000 | 363.119.711 |
| 2.6 | 81141804-040 | Asistencia técnica con provisión de Repuestos a Demanda para 1 (un) generador Transformador eléctrico de 400 Kva | UNIDAD | EVENTO | 1 | 54.900.000 | 14.000.000 | 68.900.000 |
| | | | | | | | TOTAL LOTE 2 CON IVA INCLUIDO | 924.946.940 |

**Total General Adjudicado: Son guaraníes Un Mil Setecientos Ochenta y Tres Millones Ciento Veinte y Dos Mil Trescientos Cuarenta y Cuatro, IVA Incluido.-**

Los precios facturados por el CONTRATISTA por los bienes y/o servicios suministrados en virtud de este Contrato, no deberán diferir de los que hubiese cotizado en su oferta (Planilla de Precios), con excepción de cualquier ajuste de precios de acuerdo a las fórmulas y procedimientos establecidos en las Condiciones Especiales de este Contrato.-

5.1 En consideración a los pagos que la Contratante hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

5.2 La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

## 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1. El plazo de vigencia de este Contrato será de: 29 (veintinueve) meses, contados desde la fecha de su suscripción. Los pagos correspondientes los ejercicios fiscales 2013 y 2014 estarán sujetos a la aprobación presupuestaria correspondiente.

## 7. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de



REPRESENTANTE EBERHARD LEWKOWITZ S.R.L. CAP. ₲ 1.000.000.000.= Asunción Paraguay Paraguarí 935 TEL. 444400/1/2 - FAX 444437

Dr. Luis Alberto López González
PRESIDENTE
Instituto de Previsión Social

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
C.P. Carolina Benegas
Sub - UOC N° 1

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
Olga Beatriz Cabañas Peralta
Secretaria - UOC N° 1

Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay

## 8. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente formulario de Contrato de conformidad con las leyes de [indicar el nombre de la ley del país que gobierna el Contrato en el día, mes y año antes indicados.

POR EL CONTRATISTA

**FEDERICO LEWKOWITZ**
Gerente

Dr. Luis Alberto López González
PRESIDENTE
Instituto de Previsión Social
PRESIDENTE

**INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL**



REPRESENTANTE
EBERHARD LEWKOWITZ S.R.L.
CAP. ₲ 1.000.000.000 =
Asunción Paraguay
Paraguarí 935
TEL. 444400/1/2 - FAX 444437

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
C.P. Carolina Benegas
Sub - UOC N° 1

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
Olga Beatriz Cabañas Peralta
Secretaria - UOC N° 1